



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

CED

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

*Cecèggine*. no fig. Cegueira do entendimento, da razão, causada pelo excesso das paixões.

**CECARE**. v. **ACCARE**.

**CECCA**. v. **GAZZERA**. Passaro conhecido.

**CECE**. f. m. Grão, especie de legume.

*Aver cotto il culo n'è ceci rossi, o cò ceci rossi.* Ter corrido muito Mundo; ser prático, experimentado das cousas do Mundo.

*Insegnar a rodere i ceci.* Mostrar a alguém os seus defeitos com o castigo.

*Cece*. O membro viril das crianças. Minhoca.

*Broda, e ceci*. no fig. Chuva, e pedra.

*Egli è un bel ceci.* Elle he hum grande, hum lindo homem. Ironicamente.

*Egli è ceci da far questo.* He capaz de fazer isto: he astuto, destro para isto.

*Broda e non ceci.* Diz-se, quando turbando-se o ar se teme que caia pedra, e se deseja chuva. Modo baixo.

*Broda e non ceci.* por fem. O muito he ás vezes demaziado.

\* **CECERO**. f. m. Cíne, ave, que vive n'agua, de corpo grande, e de pescoço grandissimo, e branquissimo.

\* **CECHEZZA**.

\* **CECHITÀ**.

\* **CECHITADE**.

\* **CECHITATE**. f. f. } Cegueira, privação da vista, o abstracção de cego.

**CECILIA**. f. f. Cecília, nome de huma mulher.

**CECILIA**. f. f. Serpente cega.

\* **CECINO**. v. **CIGNO**.

**CEGINO**. adj. m. Menino, engraçadinho, gentil, bonito.

*Cegno*. Ironicamente. Homem malicioso, velhaco.

**CECINO**. dim. **DI CECE**. Grãozinho, pequeno grão.

**CECITÀ**.

**CECITADE**.

\* **CECITATE**. f. f. } Cegueira, privação, falta, perda da vista: o abstracção de cego.

*Cecità di cuore, di mente.* Cegueira, trévas, escuridade, que ofusca a razão, as luzes do entendimento, o coração por causa das paixões.

**CECOLINA**. v. **CIECOLINA**.

C E D

**CEDENTE**. p. a. m. f. Que cede, que faz huma cessão, oedendo.

*Cedente*. Brando, molle, flexível, docil, suave, civil, urbano.

**CEDENZA**. f. f. Cessão, o ceder.

**CEDERE**. v. a. Ceder, render-se, dar-se por vencido, por rendido, conceder a preeminencia, confessar-se por inferior.

*Cedere a chi che sia.* Ceder a qualquer.

*Io ti cedo.* Cedo-te, confesso-me por inferior a ti.

*Io ti cedo nell' eloquenza.* Cedo-te, sou inferior a ti na eloquencia; dou-te a primazia na arte de bem falar.

*Non gli cedo in niente.* Em nada lhe he inferior.

*Io non cedo ad alcuno, ch' abbia sentito più di pena per la rovina della Repubblica.* Não fico inferior a alguém, que tenha sentido maior pena por causa da ruina da Republica.

*I nostri soldati non la cedevano al nemico nè in valore, nè in numero.* Os nossos soldados não ficavão inferiores ao inimigo nem em valor, nem em numero.

*Cedere.* Ceder, dar lugar, retirar-se, conceder, permittir.

*Cedere al tempo.* Ir com o tempo.

*Quando non si può afferrar il porto, è arte col navigare cedere alla tempesta.* Quando por causa da tormenta se não pôde entrar em algum porto, he arte ir navegando com a tormenta.

*Cedere.* Ceder, dar ventagem.

*Cedere.* Ceder, condescender, deixar, abandonar alguma cousa por civilidade.

*Cedere.* Obedecer, ceder.

*Cedere.* Ceder, fazer cessão, deicção, traspassar a alguém todo o seu direito, que tem sobre alguma cousa.

*Cedere ogni ragione.* Fazer cessão de todo o direito, de toda a razão.

*Come la mosca cede alla zanzara.* Como a mosca cede o lugar ao mosquito.

\* **CEDERNO**. v. **CEDRO**. Arvore.

**CEDEVOLÉ**. adj. m. f. Que cede, apto para ceder, flexível, brando, docil, maneavel, doce.

*Cedevole.* Que facilmente se dobra.

*Cedevole.* Submisso, que obedece, obediente.

**CEDEVOLEZZA**. f. f. Aptidão para ceder, brandura, flexibilidade do corpo, facilidade para se dobrar como se quer, qualidade do que he maniavel.

*Cedevolezza*. no fig. Docilidade, submissão, brandura, obediencia, complacencia, condescendencia.

\* **CEDIZIONE**. f. f. Cessão, deicção, que se faz de alguma cousa.

**CEDOBONIS**. f. m. Cessão de bens, cessão, que faz qualquer devedor de todos os seus bens aos seus acredores. Termo de Direito. Palavra Latina.

**CEDOLA**. f. f. Cedula, escrito de mão propria, obri-gação.

*Cedola.* Letra de cambio.

*Cedola.* Escrito, que se põe nas esquinas com alguma noticia, o que se põe nas casas de aluguer.

*Cedola.* Boleto.

**CEDELONE**. augm. **DI CEDOLA**. Cartaz, edital, cartel, que se põe nos lugares públicos.

*Cedelone.* Escrito grande, bilhete grande.

**CEDORNELLA**. f. f. Herva cidreira, planta odorifera.

**CEDRANGOLA**. f. f. Ruta-captaria, trevo grande, ou dos prados, herva.

**CEDRATO**. f. m. Lima, cidreira, especie de limoeiro, ou de laranja, cujo fruto tem o mesmo nome, e he docissimo, e odorifero, cidra.

**CEDRATO**. adj. m. TA. f. De cedro.

**CEDRIA**. f. f. Cedria, refina, gomma, que sahe do cedro.

**CEDRINO**. adj. m. NA. f. De cidra, de cedro, cedrino.

**CEDRIUOLO**. v. **CETRIUOLO**. Pepino.

**CEDRO**. f. m. Cidreira, arvore, que produz cidras.

*Cedro.* Cidra, fruto da cidreira, pelo qual se distingue do limoeiro.

*Cedro.* Cedro, páo, arvore odorifera.

*Letto di cedro.* Leito de páo de cedro.

*Liquore, che cola dal cedro.* Refina do cedro.

*Olio di cedro.* Oleo de cedro.

*Libri uniti coll' olio di cedro.* Livros untados com oleo de cedro.

*Speriamo, che possan farsi versi da ugnersi coll' olio di cedro.* Esperamos que se possam fazer versos, que mereção ser untados com oleo de cedro; isto he, de dilatada duração, que possam conseguir para o Author huma eterna fama.

**CEDRONE**. f. m. Especie de cidreira, de cidra; especie de cedro.

**CEDRONE**. adj. m. Alaranjado, cor de laranja, de cidra, citrino.

**CEDRONELLA**. f. f. Herva cidreira.

C E F

**CEFAGLIONE**. f. m. Especie de palmeira, de tamará.

**CEFALGIA**. f. f. Cefalgia, dor de cabeça, que não he continuada.

**CEFALICA**. f. f. Cefalica, nome de huma veia do braço, isto he, que traz a sua origem da cabeça.

**CEFALICO**. adj. m. CA. f. Cefalico, que pertence á cabeça, da cabeça.

*Polvere cefalica buona per la testa.* Pós cefalico bons para a cabeça.

**CEFFARE**. v. **CIUFFARE**.